

## INSEGNARE E APPRENDERE LE LINGUE IN UN MONDO CHE CAMBIA



### BOLOGNA 18 - 19 - 20 ottobre 2007

**Aula Magna di Santa Lucia  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA  
Via Castiglione 36**

**inizio lavori  
giovedì 18 ottobre ore 15,00**

**conclusione  
sabato 20 ottobre ore 13,00**

**sedi  
Aula Magna Santa Lucia - via Castiglione 36  
Liceo Galvani - via Castiglione 38  
Scuole Manzoni - via S. Stefano 49**

## lend

lingua e nuova didattica

associazione professionale qualificata per la formazione del personale della scuola ufficialmente riconosciuta dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca D.M. 23.05.2002, prot. 2400/C/3, confermato con D.M. 05.07.2005, prot. 1223

In un mondo complesso e in continua evoluzione si richiedono ai giovani capacità di pensiero critico, processi cognitivi di ordine superiore, competenze comunicative e collaborative, flessibilità e abilità nel risolvere problemi e nell'adattarsi a sempre nuove situazioni.

La scuola deve cogliere queste sfide e, in particolare, gli insegnanti dell'area linguistica devono preparare i giovani ad affrontare una società aperta e globale.

L'Associazione Lend, da sempre sensibile

e attenta alle dinamiche linguistiche e interculturali, organizza un seminario relativo a queste problematiche che sarà articolato in relazioni plenarie, parallele e in laboratori. Saranno affrontati temi quali la comunicazione interpersonale e interculturale, la motivazione come consapevolezza e assunzione di responsabilità del proprio apprendimento, l'impiego consapevole ed efficace delle tecnologie, l'uso veicolare delle lingue straniere per l'acquisizione di contenuti disciplinari (CLIL) e la valutazione autentica.

Con il patrocinio di



**Comune di Bologna**  
Assessorato alla Scuola,  
Formazione e Politiche  
delle differenze



**Provincia di Bologna**  
Assessorato all'Istruzione  
e Formazione

**Regione Emilia-Romagna**

Con il contributo di



Fondazione  
Cassa di Risparmio  
in Bologna

**UniCredit Banca**



**MANUTENCOOP**



In collaborazione con



Bureau  
de Coopération  
Linguistique  
et Artistique



British Council



Consejería  
de Educación  
de la Embajada  
de España



Goethe-Institut



Österreich Institut  
Roma

Gli atti del seminario verranno pubblicati con il contributo della



Fondazione  
del Monte



## BOLOGNA 18-19-20 ottobre 2007

### giovedì 18 ottobre 2007 POMERIGGIO

**15.00-16.00**

*Aula Magna di Santa Lucia*  
Saluto delle autorità

Apertura del Convegno:  
**ON. MARIANGELA BASTICO**  
Vice-Ministro Pubblica Istruzione

**16.00-16.50**

*Aula Magna di Santa Lucia*  
**ALUISI TOSOLINI**

Il presente e il futuro della scuola italiana

**16.50-17.40**

*Aula Magna di Santa Lucia*  
**LERIDA CISOTTO**

Incanti delle parole e democrazia dell'educazione

**17.40-18.30**

*Aula Magna di Santa Lucia*  
**CHRISTIAN PUREN**

Enseigner et apprendre les langues sur un mode qui change avec le monde : l'exemple du passage de l'approche communicative à la perspective actionnelle

\* è previsto un servizio di traduzione simultanea

informazioni [www.lend.it](http://www.lend.it) - [bologna@lend.it](mailto:bologna@lend.it)

### venerdì 19 ottobre 2007 MATTINA

**9.00-9.45**

*Aula Magna di Santa Lucia*

**JANET HAGUE**

Languages Diversity and Inclusion

**9.45-10.30**

*Aula Magna di Santa Lucia*

**GABRIELE PALLOTTI**

Apprendimento dell'italiano, identità linguistica e socializzazione: il caso di alcuni adolescenti marocchini

**10.30-10.45**

Intervallo

**10.45-11.30**

*Aula Magna di Santa Lucia*

**SONSOLES FERNÁNDEZ**

Estrategias y habilidades del aprendiz en un enfoque de acción

**11.30-12.15**

*Aula Magna di Santa Lucia*

**ULRIKE KAUNZNER**

Interkulturalität in der sprechsprachlichen Kommunikation: Neue Herausforderungen an die Fremdsprachendidaktik

**12.15-13.00**

*Aula Magna di Santa Lucia*

**LUCIANO MARIANI**

La motivazione ad apprendere come competenza da costruire: la voce degli studenti

### venerdì 19 ottobre 2007 POMERIGGIO

**14.30-15.30**

**SESSIONI PARALLELE**

*Aula Magna di Santa Lucia*

**FRANÇOIS MANGENOT**

Formations hybrides utilisant Internet: l'importance du scénario de communication

*Aula Absidale in Santa Lucia*

**YAEL SHARAN**

Cooperative Learning and Cultural Differences in Teaching and Learning

*Aula Magna Liceo Galvani*

**GRAZIELLA POZZO**

Testi lineari, testi reticolari. Nuovi modi di ricezione del testo scritto e implicazioni didattiche

**15.40-16.40**

**SESSIONI PARALLELE**

*Aula Magna di Santa Lucia*

**REINHARD DONATH**

Teaching & learning with Web.2

*Aula Absidale in Santa Lucia*

**ROSA PUGLIESE**

La scrittura dei giovani: apprendimenti, usi sociali e tecnologie

*Aula Magna Liceo Galvani*

**UMBERTO CAPRA**

"Beauty is in the eye of the beholder": ci può salvare la bellezza?

**16.40-17.00**

Intervallo

**17.00-18.30**

*Aule del Liceo Galvani*

*Aule delle Scuole Manzoni*

Laboratori

### sabato 20 ottobre 2007 MATTINA

**9.00-10.00**

**SESSIONI PARALLELE**

*Aula Magna di Santa Lucia*

**JACQUES PÉCHEUR**

La didactique des langues au miroir d'une société de services et d'usagers

*Aula Absidale in Santa Lucia*

**GISELLA LANGÈ**

CLIL in Italia: ieri, oggi... e domani?

*Aula Furlanetto in Santa Lucia*

**MANUEL VÁSQUEZ**

Evaluación auténtica: nuevas formas de llevar la evaluación al aula

*Aula Magna Liceo Galvani*

**FRANCESCA GATTULLO**

Dall'accoglienza alla valutazione degli apprendimenti degli alunni non italofoni e bilingui

**10.00-10.30**

Intervallo

**10.30-11.30**

*Aula Magna di Santa Lucia*

**JOHN CLEGG**

CLIL in European Schools and its Relations with Minority and Mainstream Education

**11.30-12.30**

*Aula Magna di Santa Lucia*

**MARIO COMOGLIO**

Dalla valutazione tradizionale alla valutazione autentica

**12.30-13.00**

Conclusioni

**PROF. LUIGI BERLINGUER**

Presidente del Gruppo di Lavoro Interministeriale per lo sviluppo della cultura scientifica e tecnologica

## SCHEDA DI ISCRIZIONE

Da inviare unitamente alla fotocopia della ricevuta di pagamento a:  
**Sonia Selleri - LEND Bologna - CP 6121 - 40138 Bologna**

Cognome .....

Nome .....

Indirizzo .....

Città ..... Cap.....

Tel ..... Fax.....

e-mail.....

Lingua insegnata .....

Ente/Istituto .....

## ISCRIZIONE E CONTRIBUTO ALLE SPESE DEL SEMINARIO NAZIONALE DI FORMAZIONE E AGGIORNAMENTO

- per i soci Lend € 40,00  
 per i non soci compresa iscrizione a Lend € 75,00  
 per studenti universitari e SSIS soci Lend € 20,00  
 per studenti universitari e SSIS non soci compresa iscrizione a Lend € 40,00  
 per i non soci € 90,00

Il pagamento della quota di iscrizione, effettuato nei giorni del convegno, sarà soggetto ad una maggiorazione di € 10,00

## MODALITA' DI PAGAMENTO

- bonifico bancario**  
 presso Banca Intesa BCI - Filiale 4824 - Piazza Sonnino - Roma  
 C/C N. 18439840109 - CIN X - Cod. ABI 3069 - Cod. CAB 5066
- C/C Postale 724013**  
 intestato a: Lingua e Nuova Didattica - Piazza Sonnino 13 - 00153 Roma

- Assegno bancario**  
 non trasferibile intestato a: Lingua e Nuova Didattica  
 Piazza Sonnino 13 - 00153 Roma

Indicare Nome e Cognome della persona da iscrivere e la dicitura  
 "Seminario Lend" nelle note del bonifico e del c.c.p.

